

Năm tài khoá 2025 (Reiwa 6)

Cách phân loại và vứt rác thải sinh hoạt

- * Địa điểm vứt rác đốt được và rác không đốt được không nhất định là ở cùng một chỗ! Hãy tự mình xác nhận và bỏ rác đúng chỗ.

* Rác được thu gom cả vào ngày lễ. Không thu gom vào thứ Bảy và Chủ nhật.

* Hãy sử dụng túi đựng rác được chỉ định để vứt rác đốt được và rác không đốt được. Đó là loại túi đa dụng có thể được sử dụng cho cả rác đốt được và rác không đốt được.

* Nơi thu gom rác tài nguyên, rác nguy hiểm, rác độc hại được chỉ định tại các địa điểm như trong khuôn viên của mỗi trung tâm cộng đồng địa phương, v.v..

Rác đốt được

Rác hữu cơ

Hãy nhớ làm ráo nước

Cỏ

Loại bỏ đất cát

Giấy vụn

Quần áo

Thú nhồi bông

Đồ cao su

Cắt thành đoạn dưới 1m

Hộp xốp

Vỏ sò

Nhựa Vinyl

Chất giữ lạnh

Chất hút ẩm

Đồ da

Giày

Ngoại trừ giày bảo hộ

Túi Retort đóng gói thực phẩm

Sản phẩm nhựa

Bao gồm CD và DVD

Lõi cuộn giấy vệ sinh, lõi cuộn màng bọc thực phẩm

Rác gỗ (Cành cây cắt tỉa, cỏ, sản phẩm gỗ, v.v.)

10 cm

50 cm

Cắt cành cây sao cho có đường kính không quá 10 cm, chiều dài không quá 50 cm và cho vào túi đựng rác được chỉ định hoặc dùng dây buộc lại rồi quấn quanh bên ngoài bằng túi đựng rác được chỉ định.

Dầu ăn

Dùng vải hay giấy để thấm hút, v.v. rồi cho vào túi đựng rác được chỉ định.

* Để bảo vệ môi trường nước, xin đừng xả dầu ăn xuống cống.

* Một số trung tâm cộng đồng địa phương có bố trí thùng thu gom dầu ăn, vì vậy xin hãy tích cực sử dụng chúng.

Rác không đốt được

Thiết bị điện tử

Thiết bị điện gia dụng cỡ nhỏ đã qua sử dụng sẽ được thu gom riêng. Vui lòng tham khảo tại “Thiết bị điện gia dụng cỡ nhỏ đã qua sử dụng”

Giấy nhôm

Ô dù

Chai mỹ phẩm

Đồ kim loại

Lắp hộp đồ uống

Miếng giữ nhiệt dùng 1 lần

Hoa giả

Hoa sử dụng dây kim loại

Đèn LED

Dao cạo

Quạt sưởi dầu

Lò sưởi dầu

Sử dụng hết dầu hỏa/tháo pin ra

Bát, đồ gốm sứ, thủy tinh

Dùng giấy, v.v. để gói lại rồi cho vào túi đựng rác được chỉ định.

* Trường hợp tự mình vận chuyển, hãy mang trực tiếp đến cơ sở xử lý cuối cùng rác thải thông thường (Kamizuru-cho).

Bạn cũng có thể kiểm tra việc phân loại rác thông qua ứng dụng “LINE” trên điện thoại thông minh. Để đăng ký, hãy sử dụng mã QR ở bên phải.

Rác cỡ lớn

Hãy tự mình vận chuyển rác cỡ lớn đến các cơ sở xử lý tương ứng.

Rác cỡ lớn đốt được (Đồ nội thất bằng gỗ, bàn, ghế, chiếu tatami, v.v.)

Xin hãy gọi điện thoại đến Trung tâm Vệ sinh (Yamada-cho) để xác nhận trước, rồi tự mình mang trực tiếp đến.

Rác cỡ lớn không đốt được (xe đạp, ghế sofa, giường, v.v.)

Xin hãy gọi điện thoại đến Trung tâm Tái chế (Shimozuru-cho) để xác nhận trước, rồi tự mình mang trực tiếp đến.

* 4 mặt hàng thiết bị điện gia dụng (Tủ vi, tủ lạnh, tủ đông, máy giặt, máy sấy quần áo, điều hòa, cục nóng lắp đặt ở bên ngoài, v.v.) là không được mang vào. Vui lòng tham khảo “● Về cách xử lý rác thuộc đối tượng thiết bị điện gia dụng tái chế” ở trang tiếp theo.

● Thu gom rác cỡ lớn (Có tính phí)

Chỉ những trường hợp gặp khó khăn trong việc tự vận chuyển đến cơ sở xử lý, thì thành phố sẽ tiến hành thu gom có tính phí. Cần đặt lịch hẹn trước.

* Hãy đặt các món đồ đã yêu cầu ra phía bên ngoài nhà trước thời điểm thu gom.

● Nơi đăng ký: Phòng Quản lý môi trường ☎24-5560

● Phí (bao gồm thuế): Từ 220 đến 1,650 Yên cho 1 món đồ

● Thu gom: Về nguyên tắc, 1 lần được tối đa 5 món đồ

● Ngày thu gom: Thứ Ba, thứ Sáu (ngoại trừ ngày lễ)

* Cũng có thể yêu cầu các đơn vị thu gom vận chuyển được cấp phép có trong bảng dưới đây. (Có tính phí)

Tên đơn vị thu gom vận chuyển được cấp phép	Điện thoại	Tên đơn vị thu gom vận chuyển được cấp phép	Điện thoại
(Công ty cổ phần) Công ty công Vệ sinh khu vực Miyakonojo Kitamoro	52-5636	(Công ty cổ phần) ECOLO	27-5225
(Công ty cổ phần) Trung tâm Yamasaki Kamigen	23-5731	(Công ty TNHH) Hikari Sangyo	57-3778
(Công ty TNHH) Môi trường Minami Kyushyu	22-5504	(Công ty cổ phần) Tsuyagen Kyushu	25-2828
INDUST	80-3046	(Công ty cổ phần) Kobayashi ALM	0984-27-0070

Rác tài nguyên

* Hãy phân loại một cách triệt để.

* Hãy rửa sạch các đồ đựng.

* Không cho vật lạ vào.

Chai nhựa PET

Chỉ tính những sản phẩm có ký hiệu PET

Nắp, nhãn là rác đốt được.

Tháo nắp, nhãn ra.

Lon (Lon thép, lon nhôm)

Nắp lon cũng cần được rửa sạch và bỏ vào rác tài nguyên.

Chai lọ

Chai màu nâu

Chai không màu

Chai màu khác

Chỉ tính loại khay đựng thực phẩm có màu trắng ở cả mặt trước và mặt sau.

* Khay có màu là rác đốt được.

Giấy

Giấy báo

Thùng các-tông

Hộp sữa

Phần nhựa là rác đốt được.

Cắt phần nhựa ra trước khi đem bỏ.

Tạp chí (Bao gồm giấy vụn)

Hãy tháo bỏ phần kim loại, nhựa ra khỏi kẹp tài liệu bằng giấy trước khi đem bỏ.

Gỡ bỏ vải hoặc nhựa vinyl ra khỏi trang bìa, v.v. và buộc lại bằng dây.

Hãy gỡ bỏ phần nhựa vinyl ra khỏi hộp giấy ăn, phong bì có cửa sổ.

Đối với giấy vụn như hộp bánh kẹo, v.v. thì hãy buộc cùng với tạp chí bằng dây, hoặc cho chung vào túi giấy.

* Những đồ như dưới đây, xin hãy đem bỏ như là rác đốt được.

● Loại có lớp phủ bên trong như hộp đựng rượu, v.v

● Giấy có dính mùi chất tẩy rửa, v.v.

● Vật liệu đệm lót trong túi xách, giày (vật liệu đệm)

● Giấy than, giấy ép dính, hoá đơn

Rác độc hại

- Đèn huỳnh quang
- Hãy vứt bóng đèn sợi đốt, đèn huỳnh quang vỡ như rác đốt được.
- Pin kiềm, pin Mangan
- Đối với pin dự phòng, pin cúc áo, pin lithium dạng đồng xu, thì không để trộn lẫn với các loại pin hay rác khác và cần được mang trực tiếp đến Trung tâm Tái chế.



Rác nguy hiểm

- Bình gas mini, bình xịt, v.v.
 - Làm theo các bước hướng dẫn xả khí ghi trên vỏ bình, không đục lỗ và đảm bảo làm trống hết hoặc sử dụng hết trước khi vứt bỏ. (Nó có thể là nguyên nhân gây cháy nổ)
- Bật lửa gas
 - Hãy sử dụng hết gas rồi hãy đem bỏ.



Về cách xử lý rác thuộc đối tượng thiết bị điện gia dụng tái chế

Theo quy định của Luật tái chế thiết bị điện gia dụng, hãy xử lý theo 1 trong những cách được liệt kê phía bên phải.	Điểm thu gom được chỉ định	★ Nhất định hãy liên hệ đến địa điểm thu gom được chỉ định trước, rồi trực tiếp mang đến. (Mất phí tái chế thiết bị điện gia dụng)		
		(Công ty cổ phần) Taishin Tetsugen - Chi nhánh Miyakonojo	5082-1 Tohoku-cho	☎47-1631
		(Công ty cổ phần) Hakuunsha - Văn phòng kinh doanh Miyakonojo	2050-8 Oide Takajo-cho	☎58-4799
Ti vi Tủ lạnh (Bao gồm tủ đông) Máy giặt (Bao gồm máy sấy quần áo) Điều hoà (Bao gồm cục nóng lắp đặt ở bên ngoài)	Cửa hàng bán đồ điện gia dụng	★ Nhờ cửa hàng bán đồ điện gia dụng (Mất phí tái chế thiết bị điện gia dụng + phí thu gom vận chuyển)		
	Đơn vị thu gom vận chuyển 4 mặt hàng thiết bị điện gia dụng được thành phố cấp phép	★ Nhờ đơn vị thu gom vận chuyển 4 mặt hàng thiết bị điện gia dụng được thành phố cấp phép (Mất phí tái chế thiết bị điện gia dụng + phí thu gom vận chuyển)		
		(Công ty cổ phần) Công ty công Vệ sinh khu vực Miyakonojo Kitamoro	4439-1 Tadeike Mimata-cho	☎52-5636
		(Công ty cổ phần) ECOLO	7403 Tohoku-cho	☎27-5225
	Đơn vị thu gom vận chuyển 4 mặt hàng thiết bị điện gia dụng được thành phố cấp phép	(Công ty cổ phần) Taishin Tetsugen - Chi nhánh Miyakonojo	5082-1 Tohoku-cho	☎47-1631
		(Công ty TNHH) Hikari Sangyo	2111-4 Hananoki Yamanokuchi-cho	☎57-3778
		(Công ty cổ phần) Kobayashi ALM	5930 Minaminishikata Kobayashi-shi	☎0984-27-0070

- Vui lòng không giao đồ cho các công ty thu gom miễn phí không có giấy phép.
- Việc vứt bỏ rác thải thiết bị điện gia dụng mà không thực hiện biện pháp bảo vệ môi trường sẽ giải phóng các chất có hại như khí fluorocarbon và chì, v.v. vì vậy hãy xử lý chúng một cách thích hợp.

Rác khác

Xe máy	Bình gas	Bình cứu hoả	Hoá chất nông nghiệp/Thuốc liều mạnh	Lốp xe	Bình ắc quy	Máy móc và thiết bị nông nghiệp	Nhựa vinyl dùng trong nông nghiệp

*Trường hợp không biết nơi nào để thảo luận, xin hãy liên hệ tới 1 trong 2 địa chỉ sau: Phòng Quản lý môi trường ☎24-5560/ Phòng Cơ sở hạ tầng môi trường ☎23-3319

Túi đựng rác được chỉ định của thành phố Miyakonojo

Tại thành phố Miyakonojo, cần phải sử dụng túi đựng rác được chỉ định khi vứt rác. Ở phía bên trái là hình ảnh của túi đựng rác dùng được cho cả rác đốt được và rác không đốt được (cần phải phân loại rác). Phía bên phải là hình ảnh bao bì đóng gói của túi đựng rác này.

都城市指定ごみ袋

「燃やせるごみ」・「燃やせないごみ」に分別して、どちらにも使えます。

- 燃やせるごみ
生ごみ、木くず（できるだけ乾燥させる）
衣類、紙くず、ぬいぐるみ、プラスチック製品
靴類、ビニール袋、皮革製品等
- 燃やせないごみ
金属類（なべ、やかん等）、傘、アルミホイール
カイロ、小型家電製品、金属製のキャップ等

《注意事項》

- 資源ごみ（空き缶、びん類、ペットボトル、白色トレイ、紙類）はリサイクルしましょう。
- 収集日の午前8時30分までに指定の場所に出してください。

Túi đựng rác được chỉ định của thành phố Miyakonojo

Có thể sử dụng cho cả “rác đốt được” và “rác không không đốt được”, nhưng cần phải phân loại trước khi vứt.

都城市指定ごみ袋

45ℓ (大) 20枚入

燃やせるごみ・燃やせないごみ兼用袋

- 燃やせるごみ
生ごみ、木くず（できるだけ乾燥させる）
衣類、紙くず、ぬいぐるみ、プラスチック製品
靴類、ビニール袋、皮革製品等
- 燃やせないごみ
金属類（なべ、やかん等）、傘、アルミホイール
カイロ、小型家電製品、金属製のキャップ等

取り出し口

Túi đựng rác được chỉ định của thành phố Miyakonojo

Túi đa dụng dùng được cho cả rác đốt được và rác không đốt được.

Dung tích 45 lít (cỡ lớn), có 20 chiếc

Cơ sở xử lý

Tại thành phố Miyakonojo, có nhiều cơ sở khác nhau nơi có thể xử lý rác cỡ lớn, rác tài nguyên, rác nguy hiểm/độc hại, v.v.. Về thông tin chi tiết liên quan đến các cơ sở này hoặc thông tin chung về thu gom và xử lý rác, vui lòng xem tại trang Thu gom - Xử lý rác và Rác tài nguyên - Tái chế trên trang chủ của Toà thị chính thành phố.



- Nơi liên hệ**
 - Liên quan đến việc thu gom: Phòng Quản lý môi trường ☎24-5560
 - Liên quan đến xử lý chôn lấp: Phòng Cơ sở hạ tầng môi trường ☎23-3319
 - Liên quan đến xử lý rác không đốt được, rác tài nguyên: Trung tâm Tái chế ☎36-3900
 - Liên quan đến túi đựng rác được chỉ định và ngày làm đẹp môi trường: Phòng Chính sách môi trường ☎23-2130
- Liên quan đến xử lý đốt cháy: Trung tâm Vệ sinh ☎45-6677
- Hướng dẫn qua điện thoại 24/24 giờ về thông tin thu gom rác ☎22-5374